

Célébration des 50 ans d'amitié franco-allemande



FETE DU JUMELAGE : GRAULHET/ PRIEN A. CHIEMSEE



En partenariat avec les comités de jumelage de Prien Am Chiemsee et Graulhet

PRÉAMBULE

Contexte

La ville de Graulhet et la ville de Prien am Chiemsee ont célébré les 50 ans de leur jumelage franco-allemand, une amitié à peine plus jeune que le traité de l'Elysée. C'est le deuxième plus gros événement, en termes de nombre de participants et d'envergure, réalisé depuis 50 ans entre les deux villes. Un défi !

Toute l'année, des échanges et des rencontres ont été organisés à Graulhet, à Prien am Chiemsee ou en visio. Une grande fête a été organisée les 2, 3 et 4 septembre sur Graulhet, accueillant une délégation allemande constituée de plus de 100 personnes, de tous les âges. Cet événement inédit, tant au regard de l'ampleur du projet, touchant plus de 2000 personnes, que des actions innovantes qui y ont été déployées dédiées à la citoyenneté, l'égalité, les droits et les valeurs européennes, a été une grande première et a rencontré un vif succès auprès de la population.



Philosophie du projet

Le développement durable est la thématique centrale de ce projet, en prise directe avec la politique volontariste de la ville dans ce domaine. Revitaliser le territoire de manière vertueuse, et renforcer la cohésion et l'égalité sociale en sont les corollaires. « Penser global, agir local » : Tous les investissements de ce projet ont été établis à l'aune de ces enjeux capitaux.

L'objectif était de **redynamiser, de réaffirmer et de consolider ce jumelage franco-allemand**. De la sorte, l'événement a été co-produit en partenariat entre les deux villes, les deux comités mais aussi et surtout en synergie avec les acteurs locaux. Cette mise à contribution de tous a été absolument essentielle pour croiser des secteurs qui ne se seraient peut-être pas rencontrés autrement, et fédérer toutes les bonnes énergies autour de la coopération franco-allemande.

Une occasion unique et privilégiée de renforcer les relations entre nos deux villes amies, par l'humain et pour l'humain. Faire se rencontrer les deux cultures, partager : chaque action menée a été l'occasion d'un **apprentissage interculturel**.

Ainsi, toutes les générations, tous les groupes sociaux, toutes les communautés ont été invitées à prendre part à la manifestation : **mixité et égalité sociale** ont rythmé les festivités, rendues accessibles à tous par leur forme. Plus d'un millier de personnes a été associée à l'événement. Une attention particulière a été portée sur la parité des intervenants, un élément essentiel pour l'appropriation des actions et du jumelage par les filles et les femmes et le **renforcement de l'égalité hommes/femmes**.

Enjeux du projet

Plus que jamais, en cette année de présidence française du Conseil de l'Union européenne et au moment où, aux portes de l'Europe, une guerre vient nous rappeler le devoir essentiel de construire ensemble notre continent, la citoyenneté, question fondamentale pour nos démocraties, a été abordée avec les partenaires de notre territoire dans le cadre du jumelage en filigrane de toutes les actions.

Ce projet, à la fois célébration historique des liens passés et nouvelle marche vers un avenir commun européen, propose un nouveau scénario pour l'Europe.

Un programme bâti par et pour les citoyens, égalitaire et offrant à tous l'image d'une Europe attractive et désirable.

A terme, la collectivité envisage d'utiliser les grands principes de ce grand projet pour créer d'autres projets de jumelage avec des villes espagnole et portugaise.

Les apprentissages interculturels et multigénérationnels, la parité ainsi que le développement durable ont été au cœur de tous ces échanges. Le projet a été un fort vecteur d'attractivité pour le bassin de vie, d'inclusion et de visibilité forte et positive pour le jumelage en vue de sa revitalisation. Démontrer que, 50 ans après, notre jumelage est toujours un symbole d'unité des peuples, de paix et de fraternité, moderne et essentiel pour continuer à bâtir un avenir commun, est l'enjeu !



LES ACTIONS

Toutes les propositions ont été orientées vers l'innovation et ont pris en compte les valeurs européennes. Toutes les propositions sont allées dans le même sens, respectant tous les genres, luttant contre les discriminations et ont été basées sur le respect et la valorisation des enjeux européens. Ainsi, toutes les générations, tous les groupes sociaux, toutes les communautés ont été invitées à prendre part à l'événement : diversité et égalité social ont rythmé les festivités, rendues accessibles à tous, soit plus d'un millier de personnes, par leur forme.

Le développement durable au coeur de l'accueil

Le développement durable a été pensé jusque dans l'hébergement, organisé chez l'habitant ou dans les gîtes et hôtels proches. Un bus a desservi ces lieux pour mener tous les participants vers les différents lieux de la fête et ainsi diminuer l'empreinte carbone. Tous les repas ont été pris dans des restaurants s'approvisionnant de produits en circuits-court, locaux et de saison. Ils ont été souvent partagés avec la population (lors de l'ouverture de la saison culturelle, du gala de fête et du marché du dimanche) pour favoriser les échanges et la mixité des publics. Les restaurants à vocation sociale et vertueuse ont eu la primeur. A titre d'exemple, *lors de leur virée toulousaine, les participants ont déjeuné à « Mode d'emploi(s), un restaurant d'application spécialisé dans la réinsertion professionnelle des publics éloignés de l'emploi. Un temps d'échange a été proposé avec les employés et les participants en fin de repas, pour échanger autour de cette dynamique innovante.* Pendant la fête, toutes les actions menées ont été rendues visibles à la population, d'une part grâce à leur forme (spectacle gratuit d'ouverture de saison culturelle, déambulation dans toute la ville, etc.) et d'autre part par la couverture médiatique qui y a été apportée.

Action n°1 - Accueil nageurs bavarois 06 au 14 juin 2022	p.5
Action n°2 - 150 ans du marché de prien am chiemsee	p.7
Action n°3 - Création site internet sur le jumelage (collège graulhet)	p.9
Action n°4 - Réalisation fresque intergénérationnelle	p.11
Action n°5 - Déambulation inclusive et co-participative	p.15
Action n°6 - Cérémonie officielle et renouvellement charte de jumelage	p.20
Action n°7 - Édition ouvrage commémorant 50 ans	p.27
Action n°8 - Découvertes interculturelles et folklore	p.29
Action n°9 - Rencontre entre pompiers	p.41
Action n°10 - Marché traditionnel en circuit-court et traditionnel a graulhet	p.42
Action n°11 - Soirée de gala	p.44
Action n°12 - Soirée de remerciement des bénévoles – 17 novembre	p.46
Méthodologie de travail	p.48

Annexes

ACTION n°1

Accueil nageurs bavarois 06 au 14 juin 2022

La communication a été un axe essentiel du projet. L'objectif étant de redynamiser et de promouvoir le jumelage, il était important d'attirer le public sur les diverses manifestations mais également de lui donner une visibilité plus étendue. Dans la même veine, toutes les actions du jumelage menées en amont de la fête (la fresque, les totems) ont permis de mener des actions de communication tout au long de l'année par le biais des supports municipaux et du réseau de journalistes. De même, le club de natation du Sporting Club Graulhérois a accueilli une cinquantaine de nageurs bavarois au mois de juin : encore une belle occasion de communiquer sur la fête à venir dans les mois suivants.



Dans le cadre des activités récurrentes du jumelage

Participants	Nombre	Typologie
Allemands	40	7 adultes, 33 nageurs de 12 à 18 ans
Français	200	Adultes, nageurs, parents, comité de jumelage, bénévoles clubs, élus

Objectifs	Pourcentage réussite	Respect budget prévisionnel
Rencontre sportive	100%	Oui
Animation comité	100%	
Recréer un lien étroit après trois ans de pandémie	100%	Non dépassé

Effets produits par cette action sur le long terme :

Des liens renforcés entre les deux comités, les deux villes et notamment les jeunes nageurs qui ont pu découvrir la ville, se rencontrer et profiter de l'équipement sportif de la ville pour leurs activités. Un travail sera à faire sur l'hébergement à Graulhet. Transmission des relations déjà anciennes en incluant de nouveaux jeunes, leurs familles et d'autres membres du club bénévoles. Amélioration de la connaissance d'autres cultures en mode Européen. Echanges fertiles entre jeunes. Mobilisation des nouveaux bénévoles.

Actions de communication spécifiques à l'action :

Site SCG natation / Articles de presse La Dépêche/ Chiemgau Zeitung /Visio conférences.

ACTION n°2

150 ans du marché de prien am chiemsee

La délégation allemande a été reçue à Graulhet en septembre dernier pour étudier le projet. Le comité de Jumelage et des élus graulhétos se sont rendus à Prien am Chiemsee fin juin pour finaliser la programmation, à l'occasion des 150 ans du marché de la ville. Un stand graulhétos y est mis à disposition par la ville de Prien pour présenter le projet du jumelage et le territoire sur son marché : le comité départemental du Tourisme donne des produits locaux et des fascicules de présentation et l'Office de Tourisme de l'Agglomération envoie une hôtesse d'accueil bilingue pour animer le stand.



Participants	Nombre	Typologie
Allemands	550	Population de Prien am Chiemsee
Français	12	Elus, techniciens, membres du comité de jumelage

Objectifs

Stand ville de Graulhet : communication sur le jumelage

Réunions préparation 50 ans de jumelage

Echanges interculturels

Effets produits par cette action sur le long terme :

Renforcement de la coopération et de l'amitié entre les deux comités, élaboration d'une stratégie pour les échanges à venir, préparation de la venue de la délégation allemande pour les 50 ans du jumelage.



ACTION n°3

Création site internet sur le jumelage (collège graulhet)

Les élèves de la section allemande du collège de Graulhet ont créé un site internet pour rendre le jumelage plus attractif et plus visible : <https://graulhetprien.com/>

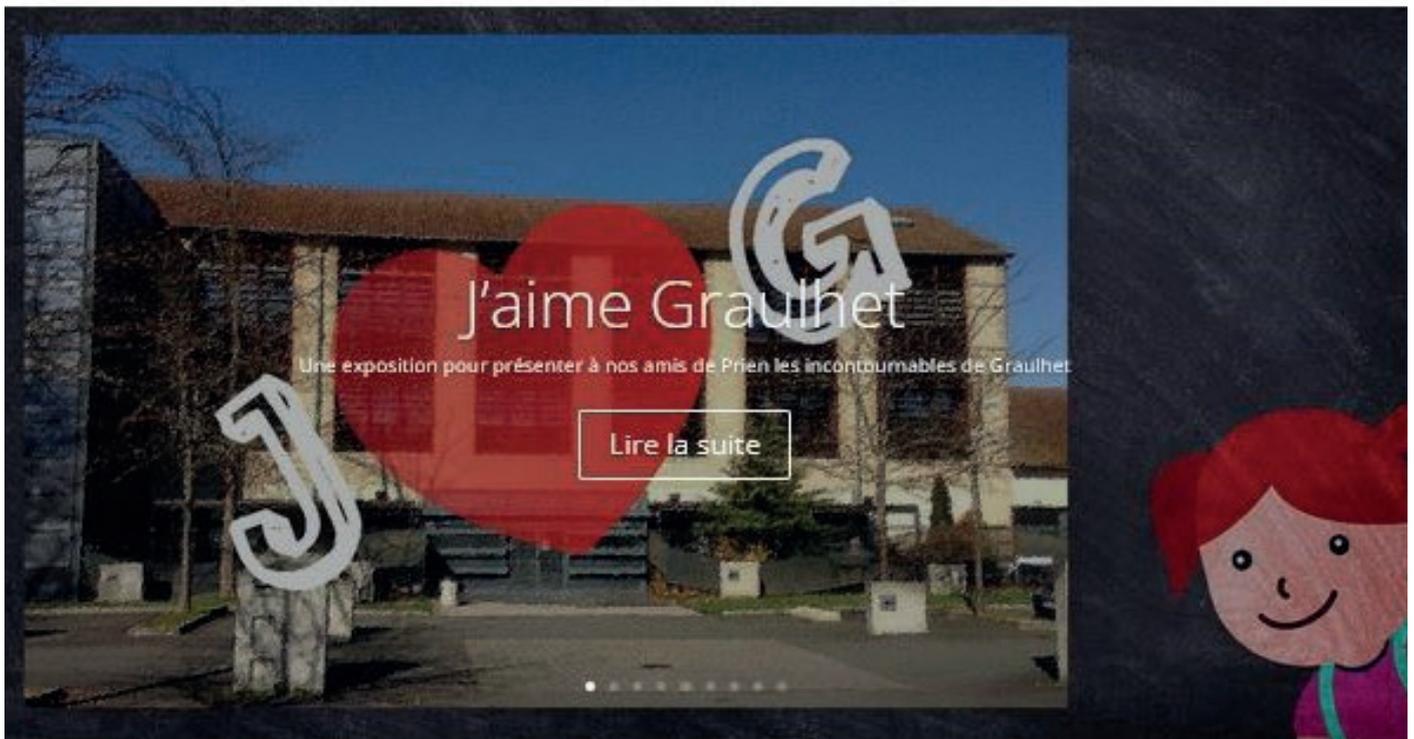
Participants	Nombre	Typologie
Allemands	10	Comité de jumelage
Français	27	Elèves du collège section allemande, professeur d'Allemand et comité de jumelage

Objectifs	Pourcentage réussite
Création d'un site internet sur le jumelage	100%
Diffusion du site internet	En cours de réalisation

Effets produits par cette action sur le long terme :

La création d'un site internet par les élèves de la section allemande au collège de Graulhet est un événement important dans la volonté de rendre le jumelage plus attractif et plus visible auprès de la population. Il s'inscrit dans une volonté globale en termes de communication : l'objectif étant de redynamiser et de promouvoir le jumelage, d'attirer le public sur les diverses manifestations et de lui donner une visibilité plus étendue.

Jumelage Graulhet - Prien



Graulhet

13000 habitants



50 ans de jumelage

Des centaines de rencontres collectives et individuelles



Prien am Chiemsee

11000 habitants

ACTION N°4

Fresque collaborative

Une **fresque intergénérationnelle** a été réalisée sur l'un des principaux murs de l'Hôtel de Ville, célébrant les valeurs citoyennes européennes et républicaines. L'objectif était de réfléchir ensemble aux **valeurs de l'Europe** et de provoquer le débat autour de la question essentielle de la citoyenneté à l'intérieur de cette entité. Un excellent moyen de renforcer le sentiment d'appartenance à l'Europe, en tant que citoyen éclairé et engagé. Un moyen également de favoriser les débats autour de la manière de créer une union plus démocratique.



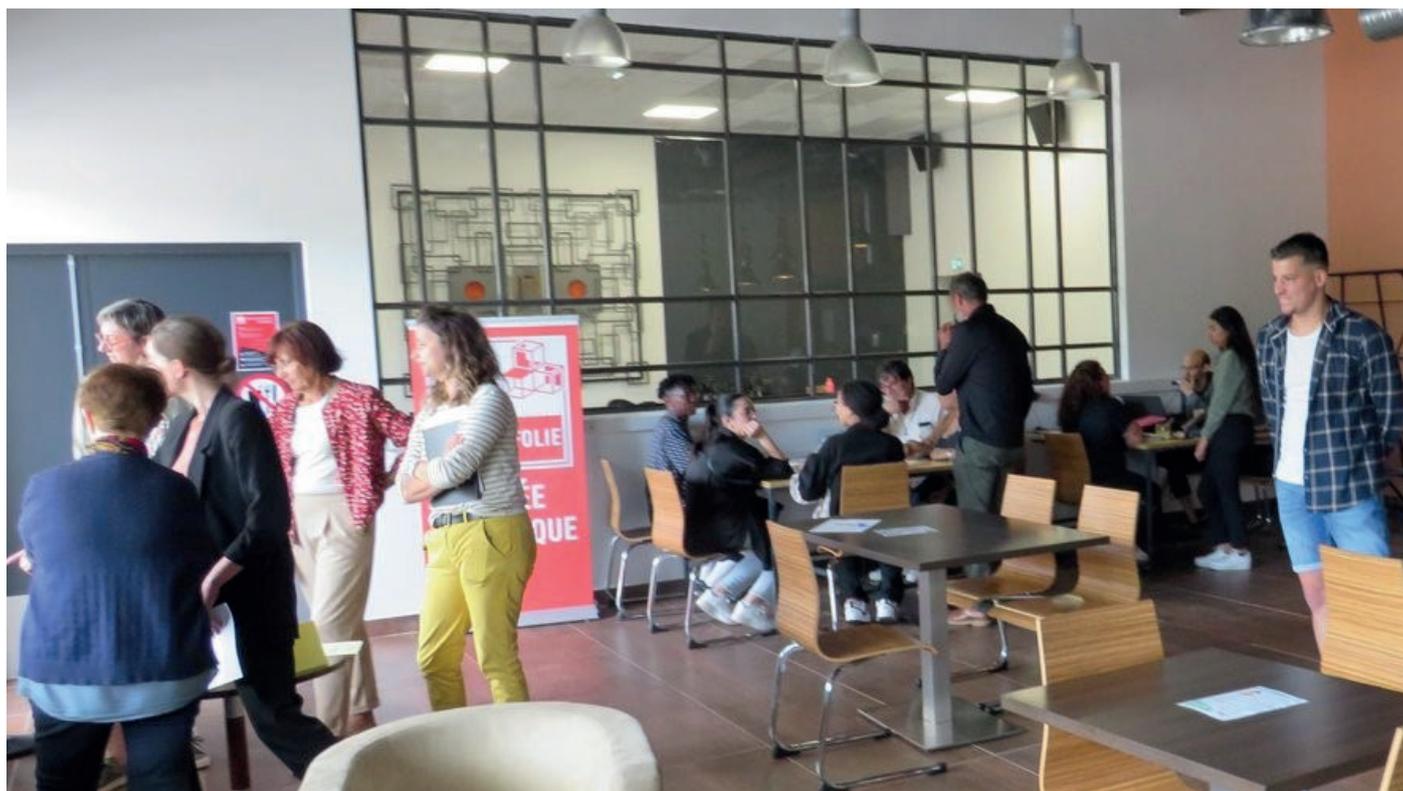
Ainsi, les habitants de la ville, comprenant également ceux des quartiers prioritaires de la politique de la ville et les résidents des EHPAD ont été associés à la préparation de la fresque, accompagnés par un artiste local également éducateur spécialisé et un médiateur artistique de la collectivité, sous la forme de Workshop(1ère activité). La médiation s'est appuyée sur les **textes européens fondateurs** et sur les derniers travaux en la matière (Charte des droits fondamentaux de l'Union Européenne, Conférence sur l'avenir de l'Europe).

Une œuvre, sur les mêmes principes d'inclusivité et de partage, sera produite à Prien, sur un mur d'un centre de jeunesse de la belle bourgade bavaroise au printemps prochain avec des produits respectueux de l'environnement.

Un projet inédit et innovant pour les deux villes ! Les cités, ainsi « unies dans la diversité » battront au même rythme des valeurs européennes, inscrites à la vue de tous au cœur de l'espace public.

Ces valeurs de **sauvegarde de la paix et de la liberté**, qu'il convient de partager entre générations, entre peuples, entre états.

- 1ère activité : Workshop participatif à la Micro-folie



Ce premier temps d'échange sur l'histoire de l'Union européenne a permis aux différentes personnes présentes de bénéficier d'une petite remise à niveau avant de passer aux ateliers proposés par les organisateurs de l'après-midi. Répartis par groupe de quatre, les présents ont par la suite défini les différentes valeurs que l'Europe leur inspire.

Ce travail de préparation avait pour but de servir de trame et de support à Manu Montels. L'artiste graulhétien s'est adjoint l'aide de deux personnes pour réaliser une fresque géante de 8 mètres sur 3 sur l'une des façades de la mairie de Graulhet.

Pour lancer les préparatifs, la municipalité a fait appel à Thibault Courcelle. Le maître de conférences à l'Institut universitaire Champollion d'Albi, dont le domaine de prédilection est la construction et le fonctionnement des institutions européennes, a présenté un aperçu des enseignements qu'il donne à ses élèves et a présenté un panorama de l'Europe et de ses valeurs.

- 2e activité : Réalisation des deux maquettes et choix

Le peintre et son équipe ont présenté au groupe deux projets à partir des travaux réalisés ce mercredi en ateliers avant une réalisation collective et participative de l'œuvre pendant l'été. Les éléments de la fresque se sont appuyés sur la consultation citoyenne. Aussi, a été respectée la parité des intervenants et, de la même manière, celle des participants. Un vote a été réalisé par le groupe projet pour choisir la fresque la plus adaptée.

- 3e activité : Réalisation de la fresque

En participant à cette fresque, les participants ont mis à l'honneur leur qualité de citoyen, consacrée, pour les adultes, et en devenir pour les plus jeunes. Cette participation citoyenne, dans le sens d'expression individuelle et collective informée et argumentée, est le principe de ces fresques, l'essence même du jumelage et le cœur de notre devoir en tant qu'europeens.



Participants	Nombre	Typologie
Allemands	10	Comité de jumelage allemand et mairie
Français	43	MJC, Amicale Laïque, Conseil Citoyen, Maison de retraite, comité de jumelage, Conseil local des Jeunes, Université Champollion, élus de la ville

Objectifs	Pourcentage réussite	Respect budget prévisionnel
Consultation et participation citoyenne	80% - piste d'amélioration à trouver pour toucher davantage de monde	Oui - projet moins onéreux que prévu car la médiation a été réalisée par les agents médiateurs de la collectivité
Réflexion sur l'Europe	90%	
Projet interculturel et intergénérationnel	100%	

Avis des participants

Allemands	La fresque a été très appréciée.
Français	La fresque a suscité de nombreuses discussions sur les symboles et représentations liées à l'Europe. L'esthétisme a été apprécié et l'emplacement, sur le mur de l'Hôtel de Ville, bien accepté par la population et en a augmenté sa visibilité.

Effets produits par cette action sur le long terme :

Les fresques murales réalisées dans les deux villes seront des supports de communication, visibles aux yeux de tous. Par leur inscription pérenne dans l'espace public, ils souligneront l'existence du jumelage franco-allemand et la volonté de le faire vivre concrètement dans le temps.

Actions de communication spécifiques à l'action :

- Vidéo du dévoilement de la fresque
- Cérémonie officielle de dévoilement de l'œuvre
- Plaque inaugurale présentant le projet
- Bulletin municipal
- Réseaux sociaux de la ville
- Site internet de la ville
- Relais dans la presse quotidienne régionale
- Affichage numérique en centre-ville
- Rétroplanning ci-dessous



ACTION N°5

Déambulation inclusive et co-participative

Une grande déambulation, très symbolique, a été déployée dans la ville vers la population. Le tracé a été construit avec l'ensemble des partenaires du territoire : départ depuis l'arbre de l'Amitié du jumelage, passage dans deux des trois quartiers prioritaires de la politique de la ville, haltes successives animées par des associations musicales et sportives venues d'Allemagne et d'autres installées sur le territoire. Ouverte à l'ensemble de la population, cette marche a été pleinement inclusive, associant le groupe de femmes du Foyer Léo Lagrange, des personnes en situation de handicap et des publics éloignés de la culture. La particularité de la déambulation a été d'alterner la présentation des deux cultures au cours des haltes successives afin de présenter les activités et particularités culturelles des deux pays. Cela a permis aux deux populations de s'enrichir mutuellement.









Participants	Nombre	Typologie
Allemands	117	Autorités de PRIEN, participants à l'échange
Français	250 (+ population environ 500)	Autorités locales, comité de jumelage, 8 confréries locales et régionales, associations, grand public, écoles de sport, habitants.

Objectifs	Pourcentage réussite	Respect budget prévisionnel
Co-construction avec la population et les associations locales	100%	Non concerné
Réalisation de la déambulation	80% - davantage de public attendu	
Montrer l'unité de nos deux villes sur des valeurs européennes	100%	

Avis des participants	
Allemands	Déambulation très appréciée, habitués à ce type de pratique
Français	Déambulation très appréciée, première expérience enrichissante, manque d'implication des commerçants mais bonne participation des associations graulhéroises

Effets produits par cette action sur le long terme :

La déambulation a été une « campagne de promotion » du jumelage innovante ! Cette participation active au niveau local avait pour objectif de renforcer le sentiment d'appartenance à un monde plus large, européen et de mélanger les deux cultures. Elle s'est clôturée en mairie avec l'inauguration officielle de la fresque aux valeurs européennes et la signature de la nouvelle charte de jumelage. Meilleure connaissance des relations entre les 2 villes par la population désireuse désormais d'encore mieux connaître la Bavière, sa culture et son économie.

Actions de communication spécifiques à l'action :

- Déambulation en elle-même
- Bulletin municipal
- Réseaux sociaux de la ville
- Site internet de la ville
- Relais dans la presse quotidienne régionale
- Affichage numérique en centre-ville
- Pavoisement de la ville
- Affiches, banderoles

ACTION N°6

Cérémonie officielle et renouvellement charte de jumelage

La signature d'une nouvelle charte de jumelage, réécrite, a été réalisée lors de la cérémonie officielle en mairie, consacrant à la fois la continuité et le renouvellement des relations entre les deux villes mais aussi et surtout entre deux pays européens, unis autour des mêmes valeurs de respect de la dignité humaine, de liberté, de démocratie, d'égalité et de respect de la droits humains. Les articles de la nouvelle charte de jumelage s'appuient sur la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne et la Conférence sur l'avenir de l'Europe. Ils ont été travaillés conjointement par les deux comités et les élus et présentés à la population. Ce soutien, à la fois associatif et politique, est essentiel. Il marque le soutien de la bonne gouvernance locale dans un projet européen et renforce le rôle des collectivités locales dans le processus d'intégration européenne.



Participants	Nombre	Typologie
Allemands	117	Autorités de PRIEN, participants à l'échange
Français	300	Autorités locales, comité de jumelage, 8 confréries locales et régionales, associations, grand public, écoles de sport, habitants.

Objectifs	Pourcentage réussite	Respect budget prévisionnel
Participation de la population	90% - volonté d'intégrer une part plus large de population	Oui
Dévoilement de la fresque		
Signature de la nouvelle charte de jumelage		
Discours		

Objectifs	Pourcentage réussite	Respect budget prévisionnel
Allemands		
Français	La déambulation est arrivée en mairie plus rapidement que prévu et la fanfare de Graulhet a dû poursuivre son intervention plus longtemps et les allemands ont proposé des animations supplémentaires.	Si la population a répondu présente, volonté d'impliquer une partie plus large de la population

Avis des participants

Allemands	Extrêmement apprécié
Français	Extrêmement apprécié, une déambulation enrichissante et en toute sécurité

Effets produits par cette action sur le long terme :

- Deux adhésions au comité de jumelage
- Une amitié et un jumelage renforcés
- La présentation des enjeux du jumelage auprès de la population
- La rencontre festive entre les deux peuples

Actions de communication spécifiques à l'action :

- Bulletin municipal
- Brochure de la saison culturelle
- Réseaux sociaux
- Site internet de la ville
- Panneaux lumineux en centre-ville

Discours de Monsieur le Maire de Graulhet, Blaise AZNAR

Monsieur le Sous-Préfet, Monsieur le Sénateur, Madame la Vice-présidente de la région Occitanie, Madame la Vice-présidente du Département du Tarn,

Monsieur le Maire de Prien, Cher Andreas, Mesdames, Messieurs les élus, les présidents des comités de Jumelage, responsables d'associations, graulhétaises, graulhétais, et vous me le permettez, chers amis,

Nous fêtons les 50 ans de notre jumelage dont la charte officielle a été signée en 1971 à Prien et à Graulhet. Je souhaite tout d'abord la bienvenue à nos amis de Prien car je suis ravi de les accueillir à Graulhet pour ces quelques jours de festivités et ces cérémonies qui marquent 50 ans d'amitié entre nos deux communes.

Mon très mauvais allemand ne me permet pas de faire ce discours dans la langue de Goethe. Je vais donc faire appel à notre si dévouée et impliquée Gisela Borrás, pour se faire ma porte-parole et assurer cette traduction. Je l'en remercie.

Je veux aussi remercier toutes celles et ceux qui ont participé à cette belle déambulation dans les rues de la ville et réalisé les animations. C'était un magnifique spectacle. Merci à eux.

Notre jumelage n'est certes pas unique. De très nombreuses villes françaises et allemandes se sont rapprochées à la fin des années 50 dans un grand mouvement de réconciliation. Mais il est singulier, riche d'une vraie histoire qui rassemble aujourd'hui tant d'hommes et de femmes de nos deux communes.

Ils se reconnaissent comme liés par cet idéal partagé et l'amitié construite entre les personnes. Des générations successives ont entretenu ces échanges et approfondi une relation sincère d'amitié et de fidélité.

L'intelligence des pionniers a été un défi aux préjugés qui, depuis des siècles, existaient entre ces deux grands peuples d'Europe. Après le drame de la guerre, ils ont su surmonter la tentation du repli sur soi et des reproches réciproques.

Ces premiers Graulhétais et Prienois ont compris qu'il fallait dépasser les doutes et qu'une mission plus grande les attendait dans le sillage des autorités françaises et allemandes, qui jetaient les bases d'une coopération renforcée qui n'allait plus s'arrêter. Nous sommes fiers de cela ! Depuis 1971, de nombreux voyages de part et d'autre ont permis de nouer des amitiés et c'est aujourd'hui avec un très grand plaisir que je constate que des acteurs de ces échanges sont présents au travers du Foyer Léo Lagrange, des associations sportives : SCG Natation, le Basket, les cyclistes, mais aussi de l'OFB sur le volet culturel ou encore le collège Louis Pasteur sur le plan scolaire. Ces échanges franco-allemands sont essentiels à la construction de l'Europe. Ils sont le socle de la stabilité non seulement entre nos deux nations, mais plus largement, ils véhiculent les valeurs démocratiques que nos peuples partagent.

Je dois ainsi remercier toutes celles et ceux qui se sont impliqués dans ce Jumelage depuis sa création et encore aujourd'hui, notamment Anne-Marie Jardry, Présidente de notre Comité de Jumelage, tout comme Joannes à Prien, qui, avec leurs équipes de bénévoles, favorisent ces échanges et sont de fidèles acteurs depuis l'origine, de cette énergie européenne qui anime nos deux villes ... Pardon à tous ceux qui font ce jumelage et que je ne cite pas, je les assure de la très sincère reconnaissance de la commune pour leur action. Ils sont des maillons essentiels de cette chaîne d'amitié qui unit nos deux villes.

Nous avons construit quelque chose de beau, de vivant et qui se développe en permanence : ce jumelage qui donne un sens à ce que nous partageons en commun : la paix, la volonté de prospérité en Europe et d'amitié des peuples qui ont un socle commun.

Demain cette histoire va continuer avec les jeunes de nos deux villes qui multiplient les échanges scolaires, sportifs, culturels.

Pour se comprendre, il faut se connaître et ces échanges à intensifier, sont l'occasion de se découvrir et de partager. Si pour les générations d'après-guerre l'amitié franco-allemande était un vrai combat pour la Paix, aujourd'hui les plus jeunes ne doivent pas négliger de poursuivre le travail de leurs aînés. Le contexte international nous le prouve, rien n'est jamais acquis et la paix est un fragile fil qu'il faut précieusement protéger, pour ne jamais revivre ce que nous avons su, en commun, dépasser.

Nous avons été soutenus dans ce projet d'envergure par des partenaires solides et impliqués : le CERV, fonds européen, le fonds citoyen franco-allemand ainsi que la Région. Nous partageons avec eux des valeurs communes et fondamentales.

C'est à nous de transmettre à notre jeunesse, le message du passé, mais surtout, l'impérieuse nécessité de continuer à construire cet avenir autour d'enjeux majeurs comme l'égalité femmes-hommes, le respect de toutes les diversités, la préservation de la planète, le développement durable, le défi des migrations climatiques et des questions sociales, humanistes, solidaires...Oui il y a tant encore à faire ensemble.

C'est pour cela que nous avons voulu marquer ce 50ième anniversaire par deux actes symboliques. D'abord la réalisation d'une fresque commune à Prien et à Graulhet. Nous venons de la découvrir et cet « hymne à l'espoir », comme elle a été nommée par les 3 artistes, Clément LASKAWIEC, Arnaud MAFFRE et Manu MONTEL, ayant réalisé cette œuvre, matérialise ce regard résolument tourné vers l'avant. Celui d'une jeunesse qui est le cœur battant de la construction européenne, en se fondant sur les bases solides des échanges qui ont eu lieu durant 50 années.

Ce sera également, la nouvelle signature d'une charte actualisée pour, je l'espère, la continuité d'un chemin de paix et de fraternité pour les 50 années qui viennent.

Enfin, vous nous avez offert une œuvre que nous dévoilerons d'ici quelques minutes et je veux vous en remercier. Elle trônera dans l'hôtel de ville comme cet acte d'amitié entre nos peuples. Merci de ce geste Monsieur le Maire, Cher Andreas.

Les adultes le savent, il n'allait pas de soi que ce jumelage traverse le temps. Ces moments que nous vivons aujourd'hui, dans une fête populaire et ouverte à tous, dans des célébrations qui nous rassemblent, est la preuve la plus évidente de cette amitié et de cette réussite.

Lorsqu'on souffle les bougies d'un anniversaire, il faut faire un vœu. Aujourd'hui, je forme le vœu que le jumelage entre nos deux communes permette à de nombreux jeunes et à leurs familles de vivre des amitiés aussi fortes et intenses que celles qui se sont tissées entre bien des graulhétois et des prienois au fil de ce demi-siècle.

Ce sont ces amitiés qui, au-delà des institutions, font vivre l'Europe et sa colonne vertébrale, l'axe franco-allemand ! L'Europe est une chance, une opportunité de rencontres magnifiques. En témoignage de notre désir commun de paix et de fraternité, cette fresque nous rappellera que 50 ans, c'est la force de l'âge et que nous avons encore bien des choses à accomplir ensemble.

Croyez en notre amitié éternelle. Très bon anniversaire à notre jumelage franco-allemand et bon séjour à Graulhet !

Vive Prien, vive l'amitié franco-allemande, vive l'Europe unie dans la diversité et vive Graulhet!

Discours d'Andreas FRIEDRICH, Mayor of Prien

Mesdames et Messieurs les Élus,

Monsieur le Maire,

Mesdames et Messieurs des Comités du Jumelage

Et je m'adresse à toutes celles et tous ceux qui ont œuvré pour la réussite du jumelage

Nous fêtons les 50 ans du jumelage entre nos deux communes, entre Prien am Chiemsee et Graulhet. 50 ans pendant lesquels sont nées beaucoup d'amitiés personnelles, pendant lesquels l'esprit du jumelage, les idées d'une intégration et de l'unité européennes se sont fortifiées et des mots sont devenus des actions. L'Europe s'est formée de nombreux visages et d'histoires de la vie de personnes de nos deux villes.

Pendant toutes ces années notre amitié a grandi comme un arbre : cela a commencé par une petite plante que nous avons soignée et qui est devenue aujourd'hui - et nous le voyons par le grand nombre des participants ainsi que l'importante délégation de Prien - un grand arbre avec un tronc solide et de nombreuses branches fortes qui représentent les liens entre les hommes de chaque patrie.

50 ans d'une profonde amitié sont une bonne raison de dire Merci.

Un remerciement à tous ces gens du passé qui ont participé pendant 5 décennies à entretenir et à approfondir notre jumelage. Mais également un grand Merci à ceux qui s'occupent aujourd'hui de ce jumelage, qui aident à le faire prospérer et qui ont tellement bien organisé cet anniversaire. Pour les deux côtés cela représente toujours beaucoup de travail et d'investissement à organiser ces rencontres.

Mais sans ces échanges réguliers, sans soin de nos liens, notre jumelage risque de se dessécher un jour, comme un arbre qui perd d'abord ses feuilles et commence à pourrir, et un jour s'écroule complètement.

Ces 50 ans ne sont pas seulement une occasion de se souvenir du passé ainsi que toutes les visites et rencontres réussies mais représentent aussi une obligation pour nous tous de continuer à fortifier et stabiliser les liens entre nos deux villes.

Ceci est important pendant une époque où dans l'est de l'Europe se déroule une guerre atroce qui oblige des millions de personnes de fuir les bombes, les grenades et des soldats ennemis. Une amitié vivante et vécue comme la nôtre représente une ancre pour la paix et la prospérité de nos deux pays.

La 2ème guerre mondiale est terminée depuis presque 80 ans et depuis nous avons eu une longue période de paix en Europe. Mais il y a surtout la paix entre nos deux pays, la France et l'Allemagne. A cette occasion il faudra mentionner les deux noms qui ont initié l'amitié franco-allemande : Charles de Gaulle et Konrad Adenauer.

Espérons qu'il n'y aura plus jamais de guerre entre nos deux grands pays au cœur de l'Europe et que l'hostilité héréditaire se transforme en une amitié inaltérable. Les nombreux jumelages et donc aussi l'amitié entre Prien et Graulhet sont un témoignage vivant que fonctionne l'idée de l'entente entre les peuples, l'unité, l'amitié et le souhait d'une paix durable.

Dans ce sens continuons de bâtir ensemble la maison de l'Europe, l'entente entre nos deux pays et surtout l'amitié entre nos deux communes et entre tous ces personnes qui y vivent.

Vive la France, vive l'Allemagne, Vive Graulhet et vive Prien

Charte de jumelage renouvelée



Acte de jumelage 1971

Nous soussignés, André Pontier, Maire de la ville de Graulhet (Département du Tarn) et Frantz Seebauer, Maire de Prien am Chiemsee (Arrondissement de Rosenheim), promettons solennellement ce jour, le 7 novembre 1971, et au nom des citoyens de nos deux communes, d'entretenir des relations amicales, durables entre nos deux communes, de collaborer dans tous les domaines d'intérêt commun et favoriser les échanges entre les populations respectives, surtout entre la jeunesse, de faire tous nos efforts pour une meilleure compréhension entre les hommes pour la sauvegarde de la paix, afin de contribuer à un avenir plus heureux.

Fait à Graulhet, le 7 novembre 1971

Acte de jumelage 2022

Nous soussignés, Blaise AZNAR, Maire de la ville de GRAULHET (département du Tarn) et Andreas FRIEDRICH, Maire de PRIEN AM CHIEMSEE (Arrondissement de Rosenheim), renouvelons solennellement ce jour l'Acte cinquantenaire du Jumelage entre nos deux villes.

Au nom de nos deux communes et de nos concitoyens, nous reconduisons notre volonté de perpétuer les relations amicales entre nos deux peuples, de poursuivre les échanges entre nos deux villes jumelées, dans les enjeux d'avenir de notre Continent.

Nos deux villes, amies par l'humain et pour l'humain depuis 50 ans, entendent témoigner de la force et de la vivacité de leur jumelage, solidaire et fraternel.

Cette amitié est la rencontre de deux nations, unies autour des valeurs européennes « indivisibles et universelles de dignité humaine, de liberté, d'égalité et de solidarité [...] de citoyenneté et de justice ».

Nous nous engageons à continuer, pour notre jeunesse, à bâtir ensemble un futur prometteur, garant des droits humains et de la démocratie, offrant à tous les citoyens, une Europe de Paix, de protection et d'ambitions partagées.

Fait à Graulhet, le 03 septembre 2022.

Le Maire,
Blaise Aznar

Le Maire
Andreas Friedrich

Urkunde über die Städtepartnerschaft 2022

Wir, Blaise AZNAR, Bürgermeister der Stadt GRAULHET (Department du Tarn), und Andreas FRIEDRICH, Bürgermeister des Marktes PRIEN A. CHIEMSEE (Kreis Rosenheim), erneuern am heutigen Tage feierlich die Urkunde zum fünfzigjährigen Bestehen der Partnerschaft zwischen unseren beiden Städten.

Im Namen unserer beiden Gemeinden und unserer Mitbürger bekräftigen wir erneut unseren Willen, die freundschaftlichen Beziehungen unserer beiden Völker und den Austausch zwischen unseren beiden Partnerstädten im Hinblick auf die Herausforderungen der Zukunft unseres Kontinents fortzuführen.

Unsere beiden Städte, seit 50 Jahren freundschaftlich verbunden durch ihre Menschen und für die Menschlichkeit, wollen die Kraft und Lebendigkeit ihrer solidarischen und brüderlichen Städtepartnerschaft bezeugen.

Diese Freundschaft ist das Zusammentreffen zweier Nationen, vereint durch die „unteilbaren und universellen Werte der Würde des Menschen, der Freiheit, der Gleichheit und der Solidarität, (...) der Unionsbürgerschaft und (...) des Rechts“. *

Für unsere Jugend verpflichten wir uns, weiterhin eine vielversprechende Zukunft aufzubauen, welche die Menschenrechte und die Demokratie garantiert und allen Bürgern ein Europa des Friedens, der Sicherheit und der gemeinsamen Ambitionen bietet.

Graulhet, 3. September 2022

* Charta der Grundrechte der Europäischen Union, erklärt in Nizza am 7. Dezember 2000 und in Kraft getreten am 1. Dezember 2009 In Lissabon

ACTION N°7

Édition ouvrage commémorant 50 ans

Depuis 50 ans, la ville de Prien et la ville de Graulhet sont intimement liées par le biais d'un comité de jumelage. Depuis, de nombreux échanges ont eu lieu. A l'occasion du cinquantième, un ouvrage inédit a été réalisé, retraçant les cinquante ans du jumelage, archives à l'appui. Mille exemplaires ont été imprimés par l'imprimerie Escourbiac, entreprise graulhétquoise détentrice du label Entreprise du Patrimoine Vivant (EPV).



Participants	Nombre	Typologie
Allemands	400 (distribution)	Intergénérationnel : comité, élus, habitants
Français	600 (distribution)	Intergénérationnel : comité, élus, habitants, écoles, associations de la ville, etc

Objectifs	Pourcentage réussite	Respect budget prévisionnel
Collecte des données	100%	Dépassement du budget prévisionnel en raison du contexte et de l'augmentation du prix du papier et de l'encre. Pour économiser, la maquette a été réalisée en interne par le service communication de la ville.
Réalisation de l'ouvrage	100%	
Distribution de l'ouvrage pour meilleure connaissance du jumelage	70% en cours de distribution	

Avis des participants	
Allemands	Ont découvert l'ampleur du jumelage avec cet ouvrage, ont beaucoup apprécié la traduction des textes en français et en allemand
Français	Un ouvrage apprécié, tant au niveau du fonds que de la forme, un ouvrage de base pour le jumelage et pour sa promotion

Effets produits par cette action sur le long terme :

Promotion du jumelage et communication auprès de la population sur le long terme.

ACTION N°8-A

Découvertes interculturelles et folklore

Des échanges de bonnes pratiques interculturelles tournées vers l'innovation et l'environnement. Outre la visite des pépites patrimoniales du territoire (déplacement doux du coche d'eau de Castres, visite pédestre de la ville de l'ail rose, Lautrec), une visite interculturelle a été organisée autour du fer de lance économique du territoire : Airbus. Un moment d'échange privilégié a été planifié pour aborder les pratiques mutuelles en matière d'engagement environnemental et favoriser la mise en en réseau des informations et des innovations.



Toulouse AIRBUS + ville

Participants	Nombre	Typologie
Allemands	95	intergénérationnel
Français	5	séniors

Objectifs	Pourcentage réussite	Respect budget prévisionnel
Découvrir le fer de lance économique du territoire : AIRBUS	100%	Moins onéreux que prévu
Découvrir la ville et l'histoire de TOULOUSE	100%	

Points positifs	Difficultés	Pistes amélioration
Allemands	La visite d'AIRBUS est conditionnée par la présentation d'une pièce d'identité : 5 personnes ne l'avaient pas sur elles et n'ont pas pu faire la visite complète	Rappeler la veille la nécessité d'avoir une pièce d'identité avec soi lors de la visite d'AIRBUS
Français	aucune	

Avis des participants

Allemands	Très satisfaits des deux visites
Français	Très satisfaits des deux visites

Effets produits par cette action sur le long terme :

Une visite étonnante, laissant le souvenir, à l'échelle de la Région, de l'alliance entre un riche patrimoine architectural historique et le modernisme dynamique d'une ville, tant sur le plan étudiant qu'en ce qui concerne le rayonnement de l'industrie aéronautique et spatiale. Dialoguer ensemble, autour de solutions communes pour notre avenir commun, est un acte de solidarité citoyenne puissant. Il témoigne d'une volonté de participer activement au niveau local et au niveau européen, d'échanger des méthodes de travail communes et tracer ensemble des lignes directrices pour construire le monde de demain. Un monde conscient des changements climatiques à venir ; luttant contre le racisme et la discrimination et donnant la parole aux citoyens désireux de faire entendre leur voix. En somme, agir en tant que véritables citoyens européens, façonnant la société dans laquelle ils vivent.

ACTION N°8-B

Découvertes interculturelles et folklore

- Restaurant application solidaire MODES D'EMPLOI



Participants	Nombre	Typologie
Allemands	95	intergénérationnel
Français	5	séniors

Objectifs	Pourcentage réussite	Respect budget prévisionnel
Découvrir une structure à vocation sociale et solidaire, qui travaille dans la réinsertion des publics éloignés de l'emploi	100%	Oui
Privilégier une structure dont l'approvisionnement des produits est en circuit court, produits locaux et de saison	100%	

Participants	Difficultés	Pistes amélioration
Allemands	aucune	
Français	aucune	

Avis des participants	
Allemands	Très satisfaits
Français	Très satisfaits

Effets produits par cette action sur le long terme :

Les jeunes en réinsertion ont découvert où se situaient les villes de GRAULHET et de PRIEN AM CHIEMSEE ainsi que leur culture (vêtements typiques Bavarois). De nombreux et riches échanges entre personnes de PRIEN et le public en insertion.

ACTION N°8-C

Découvertes interculturelles et folklore

- Castres visite interculturelle

Participants	Nombre	Typologie
Allemands	73	intergénérationnel
Français	7	séniors

Objectifs	Pourcentage réussite	Respect budget prévisionnel
Découvrir à pied la ville et l'histoire de Castres	100%	Budget moins onéreux que prévu
Déplacement doux en coche d'eau pour compléter la visite	100%	

Participants	Difficultés	Pistes amélioration
Allemands	Absence de dernière minute de 30 jeunes qui n'ont pas souhaité participer à cette visite	Proposer une alternative ciblée au public jeune ?
Français	aucune	

Avis des participants	
Allemands	Très satisfaits
Français	Très satisfaits

Effets produits par cette action sur le long terme :

- Améliorer la connaissance de notre territoire

ACTION N°8-D

Découvertes interculturelles et folklore

Messe avec confréries



Participants	Nombre	Typologie
Allemands	117	Autorités de PRIEN, participants à l'échange
Français	50	Autorités locales, comité de jumelage, 8 confréries locales et régionales, public graulhétos

Objectifs	Pourcentage réussite	Respect budget prévisionnel
Maintenir d'anciennes traditions locales.	100%	Oui
Défendre l'authenticité de produits locaux. Conserver le patrimoine culinaire de GRAULHET.	100%	
Echanges interculturels et découverte du folklore local	100%	

Points positifs	Difficultés	Pistes amélioration
Allemands : Découverte de la spécificité gastronomique de GRAULHET, le Mesturet	aucune	
Français : Plaisir de faire découvrir aux Graulhérois la jeune Confrérie Gastronomique du Mesturet et du Pays graulhérois	Manque d'animation musicale lors de la déambulation des Confréries jusqu'à l'église et de l'église au marché	Prévoir l'animation d'une fanfare pour une future déambulation

Avis des participants	
Allemands	Très bien
Français	Très bien

Effets produits par cette action sur le long terme :

Partage à la sortie de la messe du mesturet. Etonnement des participants graulhérois. Dynamisation de la ville au travers de diverses actions participatives menées par la Confrérie du Mesturet.

ACTION N°8-E

Découvertes interculturelles et folklore

Intronisations



Participants	Nombre	Typologie
Allemands	117	Autorités de PRIEN, participants à l'échange
Français	50	Autorités locales, comité de jumelage, 8 confréries locales et régionales, public graulhétois

Objectifs	Pourcentage réussite	Respect budget prévisionnel
Maintenir d'anciennes cérémonies et partager le folklore	100%	Oui
Symboliser l'amitié, l'esprit de convivialité et de partage	100%	

Points positifs	Difficultés	Pistes amélioration
Allemands : Intronisation d'Andreas Friedrieich, Maire de PRIEN par la Confrérie de la Dive Bouteille de Gaillac, et de Johannes Dreikorn, responsable du jumelage par la Confrérie de l'Aïl Rose de Lautrec	Manque de Graulhérois pour assister à la cérémonie.	Intégrer en amont les graulhérois dans la préparation des intronisations pour qu'ils soient acteurs de l'événement
Français : Intronisation de Blaise Aznar, Maire de Graulhet par la Confrérie de la Dive Bouteille de Gaillac		

Avis des participants	
Allemands	Surprenant
Français	Très bien

Effets produits par cette action sur le long terme :

Attirer d'autres confréries à Graulhet pour faire découvrir le patrimoine culturel de la ville à la fois aux français mais aussi aux allemands pour générer des échanges interculturels et la découverte du folklore local.

ACTION N°8-F

Découvertes interculturelles et folklore

Ouverture de saison culturelle

L'ouverture de la saison culturelle est un grand moment pour notre ville. Chaque année, près de 400 personnes assistent à ce spectacle gratuit, favorisant son accessibilité au plus grand nombre. Cette année, pas de barrière de la langue, le spectacle qui a été choisi est muet, pour en faciliter la compréhension pour tous, francophones et germanophones. Les spectateurs ont pu se restaurer dans les foodtrucks locaux, pour la plupart en bio et en circuit-court, installés pour l'occasion dans la salle de spectacle. Des tables « mixtes » ont été implantées dans toute la salle pour favoriser les échanges interculturels. Un « bord plateau » a été proposé avec les artistes.



Participants	Nombre	Typologie
Allemands	117	Autorités de PRIEN, participants à l'échange
Français	298	Autorités locales, comité de jumelage, 8 confréries locales et régionales, public de Graulhet et de l'Agglomération

Objectifs	Pourcentage réussite	Respect budget prévisionnel
Présenter l'ensemble des actions culturelles de l'année		Oui
Expliquer au public le contenu des actions, pratique et artistique Organiser une rencontre autour d'un spectacle gratuit, ouvert à toutes les familles pour y trouver une offre adaptée à leurs envies	100% Jauge	
Un rire partagé au-delà de la barrière de la langue	100%	

Points positifs	Difficultés	Pistes amélioration
Allemands : rencontre avec nos amis français et participation à un spectacle sans barrière de la langue.		
Français : rencontre avec nos amis allemands / rencontre entre jeunes	Jauge du spectacle trop importante pour les habitués	Lien fait au travers spectacle sans parole mais la découverte des deux pays au niveau artistique aurait pu être plus poussée (ce qui a été fait le lendemain lors de la déambulation et de la soirée de gala)

Avis des participants	
Allemands	Curiosité et surprise apportée car intervention surprise des allemands, très bon moment de convivialité. Beaucoup de rire s. Ont apprécié la répartition des tables dans la salle où tout le monde, allemands et français étaient mélangés. Les traditions font toujours recette !
Français	Ressenti des primo-accédants positif niveau convivialité et choix du spectacle. Pour les habitués : niveau d'écoute au rendez-vous. De nombreux français ont eu envie de découvrir le comité

Effets produits par cette action sur le long terme :

Depuis longtemps, il n'y avait pas eu de manifestation publique du jumelage : l'intégration des habitants dans les actions nous permet désormais d'imaginer d'autres actions en direction des habitants de la ville et d'imaginer de nouvelles co-organisations d'événements dans les années à venir. C'est une ouverture des possibles, notamment dans le montage des projets permettant d'imaginer d'autres échanges encore plus nourris des deux cultures.

Au travers d'une ville très cosmopolite et d'une population aux origines très diverses, l'intégration et la visibilité d'un jumelage et d'une amitié entre deux pays voisins, est un véritable exemple d'échanges fructueux, d'amitiés possibles et de dépassement des simples représentations et des préjugés, passant par les échanges interculturels, dans le respect et l'écoute de chacun. Cette fraternité nouée ou renouée est un enjeu pour dépasser la notion d'étranger et la transformer en citoyen européen et plus largement en citoyen du monde.

Actions de communication spécifiques à l'action :

- Bulletin municipal
- Brochure de la saison culturelle
- Réseaux sociaux
- Site internet de la ville
- Panneaux lumineux en centre-ville
- Discours officiel auprès des 400 participants



ACTION N°9

Rencontre entre pompiers

Les pompiers de la ville de Prien se sont déplacés parmi la délégation à bord de leur véhicule de travail. Ils ont été à la rencontre des pompiers de Graulhet, qui leur ont réservé un accueil très chaleureux. La rencontre a donné lieu à de nombreux échanges, à la découverte du matériel des pompiers français et des discussions sur les pratiques respectives.



Participants	Nombre	Typologie
Allemands	8	Pompiers de Prien
Français	17	Pompiers de Graulhet, élus, représentants du comité, techniciens de la ville

Objectifs	Pourcentage réussite
Rencontre entre les deux délégations de pompiers	100%
Echanges autour des pratiques	
Echanges de contacts	

Effets produits par cette action sur le long terme :

Le lien s'est rapidement noué et les pompiers de Graulhet ont été invités par les allemands à les rejoindre sur les manifestations du samedi et du dimanche. Ils ont également échangé leur contact.

ACTION N°10

Marché traditionnel en circuit-court et traditionnel a graulhet

Le dimanche matin, jour de marché traditionnel de la ville, est le point névralgique de rencontre de notre population cosmopolite. C'est pourquoi un marché des producteurs franco-allemand y a été spécialement installé pour l'occasion : les confréries locales, en circuit court (ail de Lautrec, mesturet de Graulhet, charcuterie de Lacaune, vin de Gaillac, etc) ont côtoyé des producteurs venus spécialement d'Allemagne aux côtés des stands habituels du marché. Les passants ont pu goûter les produits et consommer leur déjeuner sur place, tous ensemble. Un moyen d'aborder le jumelage avec une autre partie de notre population, de découvrir la diversité des cultures européennes, de renforcer l'amitié et la compréhension mutuelles. Le projet a été fortement soutenu par le Comité départemental du Tourisme et l'Office de Tourisme de la Toscane Occitane qui a mis à disposition une hôtesse d'accueil et de la documentation. Le marché s'est terminé par un repas aux couleurs locales : aligot-saucisse aveyronnais, poumpet tarnais et vins de Gaillac.



Participants	Nombre	Typologie
Allemands	117	Autorités de PRIEN, participants à l'échange
Français	260	Autorités locales, comité de jumelage, 8 confréries locales et régionales, habitants de la ville, usagers du marché

Objectifs	Pourcentage réussite	Respect budget prévisionnel
Inclusivité	80%	Oui
Circuit-court et traditionnel	100% : Ail de Lautrec, mesturet de Graulhet, charcuteries de Lacune, vins de Gaillac, etc	
Convivialité et échanges	100%	

Participants	Difficultés	Pistes amélioration
Allemands	Echanges, dégustations, rencontres	Un nombre plus important d'exposants
Français		

Avis des participants	
Allemands	Ont beaucoup apprécié la découverte du marché traditionnel, installé au beau milieu du marché classique. Les habitants et usagers du marché ont été ouverts à la discussion
Français	Beaucoup ont découvert le jumelage à travers cette action, cela a permis d'échanger, autour des produits culinaires locaux.

Effets produits par cette action sur le long terme :

Ce fut le moyen d'aborder le jumelage avec une autre partie de la population, de constater la diversité des cultures et l'importance des échanges, renforçant l'amitié mutuelle.

Actions de communication spécifiques à l'action :

- Bulletin municipal
- Brochure de la saison culturelle
- Réseaux sociaux
- Site internet de la ville
- Panneaux lumineux en centre-ville
- Communication auprès des marchands habituels en amont du marché

ACTION N°11

Soirée de gala

La soirée de gala était l'événement festif de la célébration. Il s'est déroulé au forum, autour d'un repas de fête. La soirée a été rythmée par les animations musicales et culturelles de la délégation prienoise et des associations graulhétoises.



Participants	Nombre	Typologie
Allemands	117	Autorités de PRIEN, participants à l'échange
Français	63	Autorités locales, comité de jumelage, techniciens, associations ayant participé à la déambulation

Objectifs	Pourcentage réussite	Respect budget prévisionnel
Événement festif	100%	Oui
Echanges musicaux et culturels	100%	

Points positifs	Difficultés	Pistes amélioration
Allemands : rencontre avec nos amis français	La soirée était trop courte, ayant commencé à 21h et les jeunes ont voulu prolonger la rencontre	Prévoir une soirée plus longue
Français : rencontre avec nos amis allemands / rencontre entre jeunes		

Avis des participants

Allemands	Très apprécié !
Français	Très apprécié !



ACTION N°12

Soirée de remerciement des bénévoles

17 novembre

Les acteurs français du jumelage se sont réunis pour un moment convivial et de partage le jeudi 17 novembre au soir au sein du tiers-lieu M. L'occasion de se remémorer les bons moments passés avec nos amis Allemands et de se projeter vers les événements suivants. Le film consacré au jumelage a été visionné sur le grand écran de la Micro-Folie, ce musée numérique quasi-unique dans le département. Anne-Marie Jardry y a prononcé un discours de remerciement des différents partenaires et amis du jumelage, en renouvelant son souhait que cette amitié perdure et en présentant le projet de semaine franco-allemande pour le mois de janvier 2023, à l'occasion des 60 ans du Traité de l'Elysée.





METHODOLOGIE GLOBALE DE L'ACTION

Mise en place d'une méthode RACI pour la répartition du travail :

Nous avons utilisé la méthode projet RACI pour répartir les rôles et missions de chacun. Cela a permis une validation par les coordinateurs en vue de toutes les tâches afin d'assurer le respect des considérations éthiques et de sécurité pour s'assurer que les groupes cibles ne subissent aucun préjudice. Nous nous sommes entourés de tous les profils nécessaires à la réalisation de la mission : experts dans leur domaine, référents européens à Toulouse, anciens membres du comité de jumelage pour leur expérience, employés de mairie spécialisés dans la gestion de projet, etc. Ce tableau de bord a permis de répartir l'ensemble des tâches et désigner les référents qui réalisent, valident, agréent, conseillent ou sont tenus informés de chaque mission.

	BELOU Florence	BORRAS Gisela	CARDON Alyne	JARDRY Anne- Marie	LAVIT Michelle	NESPOULOUS Jean	PELEGRY Marion	PEYRE Guy	PORTAL Vincent	VERDEIL Benjamin
Directeur / directrice projet	A	C	C	A	A	C	C	I	A	
Fresque multiculturelle	I	I	I	A	I	I	A	A	I	I
Spectacle culturel	I	I	A	C	I	I	C	I	A	I
Marché de pays	A	I	R	C	A	I	A/R	C	C	A
Déambulation	I	I	I	I	A/R	A/R	C	I	C	C
Visites	I	I	A/R	A/R	I	-	C	I	I	I
Communication	A	C	C	A/R	A	I	A/R	I	I	A/R

Légende

- ✓ R : agent qui réalise
- ✓ A : agent qui valide et approuve
- ✓ C : agent qui conseille et expertise
- ✓ I : agent qui est tenu informé

Outils méthodologiques

Matrice RACI

Fête du jumelage

Fête du jumelage

Aperçu Liste Tableau Chronologie Calendrier Processus Tableau de bord Messages Fichiers

○ Définir le statut

Paragser

Changer de formule

Toutes les tâches

Demière tâche terminée : Jeudi

Section sans nom

- ✓ envoi lettre remerciement jumelage maire aux associations 5 6 sep
- ✓ envoi lettre remerciement jumelage maire aux privés MP 6 sep
- ✓ envoi lettre de remerciement comité jumelage MP 6 sep
- ✓ ramener drapau à Carmaux avec lettre remerciement maire SM 7 sep
- ✓ ramener mange-debout scg avec lettre remerciement maire SM 7 sep
- ✓ envoi lettre de remerciement confrères (lettre mais par Alyne) JS 7 sep
- ✓ jumelage : copie imprimée de tous les supports de communication réalisés en 5 exemplaires JR 4

Invitations

- ✓ Réalisation invitations LB 29 août
- ✓ Validation LB 29 août
- + Ajouter une tâche

Bâche 120x400

- ✓ Demande de devis JR 4 août
- ✓ Création de la maquette JR 9 août
- ✓ Validation JR 10 août
- ✓ Impression JR 12 août
- + Ajouter une tâche

Bâches 180x80

- ✓ Demande de devis x5 ex. JR 4 août
- ✓ Création maquette JR 9 août
- ✓ Validation JR 10 août
- ✓ Impression JR 12 août
- + Ajouter une tâche

Bâche rempart pont vieux 5...

- ✓ Demande de devis JR 4 août
- ✓ Acceptation devis JR 9 août
- ✓ création maquette JR 9 août
- ✓ Validation JR 10 août
- ✓ Impression JR 12 août
- + Ajouter une tâche

Sériographie 50 ans jumelage

- ✓ Dimensions? JR 5 août
- ✓ Création de la maquette JR 5 août
- ✓ Validation JR 5 août
- ✓ Impression JR 5 août
- ✓ appeler menuisier mairie MP 7 sep
- ✓ Fichier + parchemins apporté chez Eureka le 30/08/2022 MP 7 sep
- ✓ Récupérer Parchemins imprimés chez eureka LB 31 août
- + Ajouter une tâche

Lettre du Maire

- ✓ Ajouter les partenaires JR 9 août
- ✓ renvoyer le doc JR 9 août
- ✓ Attendre modification par Stéphane JR 10 août
- ✓ Renvoyer le doc à Jacky pour impression JR 17 août
- + Ajouter une tâche

